

Lovforslag nr. L 21. Fremsat den 8. oktober 2003 af indenrigs- og sundhedsministeren (Lars Løkke Rasmussen)

Forslag

til

Lov om ændring af lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, lov om valg til Folketinget, lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet og lov om vederlag og pension m.v. for ministre

(Ændringer som følge af udvidelsestraktaten og ændring af akten om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, tilpasning af frister for optagelse på valglisten m.v.)

§ 1

I lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, jf. lovekendtgørelse nr. 264 af 18. april 2001, foretages følgende ændringer:

1. I lovens *titel*, § 5, *stk. 1*, og § 14, *stk. 1*, ændres »repræsentanter« til: »medlemmer«.
2. I § 1 ændres »16 danske repræsentanter« til: »14 danske medlemmer«.
3. I § 2, *stk. 1*, ændres »16 repræsentanter« til: »14 medlemmer«.
4. I § 6, *stk. 1*, udgår »senest«.
5. I § 6, *stk. 2*, ændres »repræsentant i« til: »medlem af«.
6. I § 8, *1. pkt.*, ændres »Repræsentanterne« til: »Medlemmerne«, og i *2. pkt.* ændres »repræsentanterne i« til: »medlemmerne af«.
7. I § 37, *stk. 3*, ændres »en repræsentant« til: »et medlem« og »en repræsentants« til: »et medlems«.
8. I § 41 ændres »en repræsentant« to steder til: »et medlem«.

9. § 42, *stk. 1*, affattes således:

- »Hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som
- 1) medlem af regeringen,
 - 2) medlem af Folketinget,
 - 3) medlem af Europa-Kommissionen,
 - 4) dommer, generaladvokat eller justitssekretær ved De Europæiske Fællesskabers Domstol eller Ret i Første Instans,
 - 5) medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion,
 - 6) medlem af Revisionsretten for De Europæiske Fællesskaber,
 - 7) De Europæiske Fællesskabers Ombudsmand,
 - 8) medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg under Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab, og
 - 9) medlem af udvalg eller organer, som er oprettet i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab med henblik på at administrere Fællesskabernes pengemidler eller udføre vedvarende direkte forvaltning,
 - 10) medlem af Den Europæiske Investeringsbanks bestyrelse eller direktion eller ansat i denne og

11) tjenestemand eller anden ansat i aktiv tjeneste i De Europæiske Fællesskabers institutter eller dertil knyttede organer eller organisationer eller i Den Europæiske Centralbank.«

10. I § 42, stk. 2, ændres »En repræsentant« til: »Et medlem«.

11. I § 43, 1. pkt., ændres »en repræsentants« til: »et medlems«.

§ 2

I lov om valg til Folketinget, jf. lovbekendtgørelse nr. 261 af 18. april 2001, som ændret ved lov nr. 459 af 7. juni 2001 og § 9 i lov nr. 145 af 25. marts 2002, foretages følgende ændring:

1. I § 18 indsættes som *stk. 7*:

»*Stk. 7.* Hvis 15.-dagen før valgdagen er en lørdag eller søndag eller anden helligdag, fremrykkes den i stk. 2, 1. pkt., stk. 3, og stk. 4 nævnte frist for optagelse på valglisten for så vidt angår vælgere, der tilflytter fra en anden kommune, eller som flytter inden for kommunen, til den umiddelbart forudgående søgnedag, som ikke er en lørdag.«

§ 3

I lov nr. 1094 af 29. december 1999 om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet foretages følgende ændringer:

1. I lovens *titel*, § 1, *stk. 1*, § 2 og § 3, 1. *pkt.*, ændres »repræsentanter i« til: »medlemmer af«.

2. I § 1, *stk. 3*, ændres »En repræsentant« til: »Et medlem«, »en anden repræsentants« til: »et andet medlems«, »den hidtidige repræsentant« til: »det hidtidige medlem« og »repræsentanten« til: »medlemmet«.

3. I § 1, *stk. 4*, ændres »Repræsentanterne« til: »Medlemmerne«.

4. I § 4 ændres »repræsentanterne« til: »medlemmerne«.

§ 4

I lov om vederlag og pension m.v. for ministre, jf. lovbekendtgørelse nr. 1019 af 17. november 2000, som ændret ved lov nr. 453 af 7. juni 2001 og § 2 i lov nr. 1041 af 17. december 2002, foretages følgende ændring:

1. I § 2, *stk. 1*, 2. *pkt.*, ændres »repræsentanter i« til: »medlemmer af«.

§ 5

Stk. 1. Loven træder i kraft den 1. december 2003, jf. dog *stk. 2*.

Stk. 2. Indenrigs- og sundhedsministeren fastsætter tidspunktet for ikrafttrædelsen af lovens *titel*, § 1, § 2, *stk. 1*, § 5, *stk. 1*, § 6, *stk. 2*, § 8, § 14, *stk. 1*, § 37, *stk. 3*, § 41, § 42, *stk. 1* og 2, og § 43 i lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, som ændret henholdsvis affattet ved denne lovs § 1, nr. 1-3 og 5-11, samt tidspunktet for ikrafttrædelsen af lovens *titel*, § 1, *stk. 1*, 3 og 4, og §§ 2-4 i lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet, som ændret ved denne lovs § 3, og tidspunktet for ikrafttrædelsen af § 2, *stk. 1*, i lov om vederlag og pension m.v. for ministre, som ændret ved denne lovs § 4. Ministeren kan herunder fastsætte, at de nævnte ændringer eller dele af disse træder i kraft på forskellige tidspunkter. Ministeren kan endvidere bestemme, hvornår de nævnte ændringer eller dele af disse har virkning, og kan fastsætte, at de nævnte ændringer eller dele af disse har virkning på forskellige tidspunkter.

Stk. 3. Indenrigs- og sundhedsministeren kan med virkning for valget til Europa-Parlamentet i 2004 fastsætte nærmere regler om behandlingen af anmodninger om optagelse på valglisten af personer, der vil have valgret efter § 3, *stk. 1*, nr. 2 og 3, i lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, såfremt Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet bliver medlemmer af Den Europæiske Union.

Bemærkninger til lovforslaget

Almindelige bemærkninger

1. Indledning

1.1. Nærværende lovforslag indeholder de ændringer af Europa-Parlamentsvalgloven, der er nødvendige for at gennemføre Rådets afgørelse af 25. juni og af 23. september 2002 om ændring af akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, knyttet til afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom (2002/772/EF, Euratom), i dansk ret.

Rådets afgørelse er truffet under henvisning til bl.a. traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 190, stk. 4. Af denne bestemmelse fremgår, at Europa-Parlamentet udarbejder forslag til afholdelse af almindelige direkte valg ifølge en i alle medlemsstater ensartet fremgangsmåde eller efter principper, der er fælles for alle medlemsstater. Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed, efter samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, der er tiltrådt af et flertal af dets medlemmer, fastsætter forskrifter herom, som det henstiller til medlemsstaterne at vedtage i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Afgørelsen og den tilhørende akt benævnes i det følgende ændringsakten af 2002.

De ændringer af Europa-Parlamentsvalgloven, der er nødvendige til gennemførelse af ændringsakten af 2002, vedrører en udvidelse af kredsen af de hverv, der er uforenelige med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet. Udvidelsen medfører bl.a., at det bliver uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet at være medlem af Folketinget.

Ændringerne vedrører endvidere terminologien i lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, idet betegnelserne »repræsentant« og »repræsentant i Europa-Parlamentet« skal ændres til »medlem« og »medlem af Europa-Parlamentet«. Terminologien i lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet og lov om vederlag og pension m.v. for ministre foreslås tilsvarende ændret.

Vedtagelsen af dette lovforslag anses for at indeholde et stiltiende samtykke til ratifikation af ændringsakten af 2002.

Der henvises til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.1.*

1.2. Lovforslaget indeholder endvidere forslag om, at antallet af danske medlemmer, der skal vælges til Europa-Parlamentet, nedsættes fra 16 til 14.

Denne ændring er en følge af den til Nice-traktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union, som suppleret og præciseret i den tiltrædelsesakt, der er knyttet til traktaten af 16. april 2003 om Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse af Den Europæiske Union. Denne traktat med tilhørende akt, bilag og protokoller er den 11. juni 2003 ratificeret af Danmark i medfør af lov nr. 445 af 10. juni 2003.

Der henvises til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.2.*

1.3. Herudover indeholder lovforslaget forslag om tilpasning af fristen for optagelse på valglisten i forbindelse med afholdelse af valg til Europa-Parlamentet som følge af, at Europa-Parlamentsvalget i 2004 skal afholdes på en søndag og ikke som hidtil på en torsdag.

Da fristen herfor i Europa-Parlamentsvalgloven er fastsat ved en henvisning til den tilsvarende frist i folketingsvalgloven, foreslås den pågældende frist i folketingsvalgloven ændret.

Der henvises til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.3.*

2. Lovforslagets indhold

2.1. Ændringsakten af 2002 om ændring af akten af 1976

2.1.1. Rådet traf den 20. september 1976 afgørelse om indførelse af direkte valg til Europa-Parlamentet. De konkrete regler om direkte valg var indeholdt i en til afgørelsen knyttet akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Forsamlingen, senere benævnt

Europa-Parlamentet (76/787/EKSF/EØF/Euratom). Akten af 1976 blev gennemført i dansk ret ved lov nr. 609 af 14. december 1977 om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet (De Europæiske Fællesskabers Forsamling) (Folketingstidende 1977-78, forhandlingerne sp. 133 ff., 724 ff., 2711 og 3034 f., tillæg A, sp. 357 ff., tillæg B, sp. 43 ff. og 77 ff. og tillæg C sp. 77 ff.).

Akten af 1976 indeholdt i artikel 5 en bestemmelse om, at hvervet som repræsentant i Europa-Parlamentet var foreneligt med medlemskab af en medlemsstats parlament. I aktens artikel 6 indeholdtes regler om, at hvervet som repræsentant i Europa-Parlamentet var uforeneligt med en række andre hverv.

Europa-Parlamentet fremsatte den 15. juli 1998 forslag til akt vedrørende fælles principper for valg af Europa-Parlamentets medlemmer. Forslaget indeholdt bl.a. et forslag om uforenelighed mellem hvervet som medlem af Europa-Parlamentet og hvervet som medlem af et nationalt parlament. Baggrunden herfor var, at Europa-Parlamentet fandt, at udviklingen i Europa-Parlamentets beføjelser og ansvarsområder gør det stadig vanskeligere at udøve dobbeltmandat. På den baggrund, og navnlig i lyset af den udvikling, der er sket i Europa-Parlamentets beføjelser siden 1976, fandt Europa-Parlamentet det hensigtsmæssigt at fastslå, at mandatet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med mandatet som medlem af et nationalt parlament.

Rådet fremsendte herefter et forslag til ændring af akten af 1976 (8964/2002) til udtalelse i Europa-Parlamentet. Under henvisning til Europa-Parlamentets samstemmende udtalelse af 12. juni 2002 traf Rådet den 25. juni og den 23. september 2002 afgørelse om ændring af akten af 1976.

Ved Rådets ændringsakt af 2002 om ændring af akten af 1976 er artikel 5 i akten af 1976 ophævet og artikel 6 ændret, således at hvervet som medlem af Europa-Parlamentet fra og med valget til Europa-Parlamentet i 2004 er uforeneligt med hvervet som medlem af et nationalt parlament.

Området for uforenelighed mellem hvervet som medlem af Europa-Parlamentet og andre hverv er endvidere udvidet på andre områder.

Nærværende lovforslag indeholder i overensstemmelse hermed en udvidelse af kredsen af de hverv, der er uforenelige med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet. Udvidelsen medfører bl.a., at det bliver uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet at være medlem af Folketinget.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 9.

2.1.2. Ved ændringsakten af 2002 er det endvidere fastsat, at betegnelsen »repræsentant« eller »repræsentant i Europa-Parlamentet« i akten af 1976 med undtagelse af artikel 13 ændres til »medlem af Europa-Parlamentet«.

Nærværende lovforslag indebærer i overensstemmelse hermed, at betegnelserne »repræsentant« og »repræsentant i Europa-Parlamentet« samt bøjninger heraf i Europa-Parlamentsvalgloven, lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet og lov om vederlag og pension m.v. for ministre ændres til »medlem« og »medlem af Europa-Parlamentet« samt bøjninger heraf.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 1-3 og 5-11, § 3, nr. 1-4, og § 4, nr. 1.

2.1.3. Ændringsakten af 2002 indeholder herudover en række ændringer af akten af 1976, som ikke kræver ændringer af Europa-Parlamentsvalgloven, og som ikke medtages i dette lovforslag.

Det drejer sig dels om ændringer af akten af 1976, som er opfyldt i dansk ret eller efter deres karakter ikke skal gennemføres i dansk ret, dels om ændringer af akten af 1976, som Danmark ikke er forpligtet til at gennemføre i national ret, og som det ikke skønnes ønskeligt at gennemføre i dansk ret.

I artikel 1 i akten af 1976, som affattet ved ændringsakten af 2002, fastsættes det, at medlemmerne af Europa-Parlamentet i samtlige medlemsstater skal vælges efter forholdstalsmetoden ved listevalg eller en metode med overførsel af overskydende stemmer. I artikel 7 i akten af 1976, som affattet ved ændringsakten af 2002, præciseres det tilsvarende, at hver medlemsstats nationale forskrifter, som valgproceduren er undergivet med forbehold for forskrifterne i akten af 1976, eventuelt kan tage hensyn til særlige forhold i medlemsstaterne, og at disse ikke generelt må berøre valgmetodens forholdstalskarakter. Disse bestemmelser er opfyldt i dansk ret, idet Danmark efter de gældende regler for valg til Europa-Parlamentet udgør én valgkreds, hvor samtlige medlemmer vælges ved forholdstalsvalg, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 2, stk. 1.

I artikel 1, stk. 2, i akten af 1976, som indsat ved ændringsakten af 2002, fastsættes det, at medlemsstaterne kan tillade præferencelistevalg (valg med adgang til at afgive personlig stemme på de på kandidatlisten opstillede kandidater og derved påvirke, hvilke af en kandidatlistes kandidater der opnår valg) i overensstemmelse med procedurer, som de fastsætter. En sådan ordning er gældende i Danmark, idet det efter de gældende regler for valg til Europa-Parlamentet opgøres på grundlag af kandidaternes personlige

stemmer eller eventuelt tillige antallet af listestemmer, hvilke af en kandidatlistes kandidater der har opnået valg, jf. de nærmere regler i Europa-Parlamentsvalglovens §§ 33 - 35.

I artikel 1, stk. 3, i akten af 1976, som indsat ved ændringsakten af 2002, fastsættes det, at valgene ud over at være almindelige og direkte skal være frie og hemmelige. Denne bestemmelse er opfyldt i dansk ret.

I artikel 2 i akten af 1976, som ændret ved ændringsakten af 2002, fastsættes det, at medlemsstaterne på grundlag af deres særlige nationale forhold kan oprette valgkredse med henblik på valg til Europa-Parlamentet eller foretage andre valgmæssige underopdelinger, uden at dette generelt berører valgmetodens forholdstalskarakter. Denne bestemmelse medfører ikke en pligt til at oprette valgkredse inden for landets grænser og kræver følgelig ikke ændringer af Europa-Parlamentsvalgloven. Det skønnes endvidere ikke ønskeligt at ændre den gældende ordning i Europa-Parlamentsvalgloven, hvorefter Danmark udgør én valgkreds.

I artikel 2 A i akten af 1976, som indsat ved ændringsakten af 2002, bestemmes det, at medlemsstaterne kan fastsætte en spærregrænse for tildeling af mandater. Denne spærregrænse må på nationalt plan højst udgøre 5 % af de afgivne stemmer. Bestemmelsen medfører ikke nogen pligt for medlemsstaterne til at fastsætte en spærregrænse og kræver følgelig ikke ændringer af Europa-Parlamentsvalgloven. Europa-Parlamentsvalgloven indeholder ikke nogen lovbestemt spærregrænse for tildeling af mandater i Danmark, men alene naturlige spærregrænser, der følger af den d'Hondtske metode, som anvendes ved Europa-Parlamentsvalg, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 32, stk. 2, sammenholdt med antallet af mandater, der skal vælges, og antallet af kandidatlistes, der deltager i valget. Den øvre tærskelværdi, hvis overskridelse med sikkerhed giver repræsentation, beregnes på grundlag af formlen $1 : m + 1$, hvor m er antal mandater, der skal vælges. Med et antal mandater, der skal vælges, på 14 skal en kandidatliste have opnået mindst 6,67 pct. af de afgivne (gyldige) stemmer for med sikkerhed at opnå repræsentation. Den nedre tærskelværdi, der skal overskrides, for at en kandidatliste har mulighed for at opnå repræsentation, beregnes på grundlag af formlen $1 : m + n - 1$, hvor m er antal mandater, der skal vælges, og n er antallet af kandidatlistes, der deltager i det pågældende valg. Med et antal kandidater, der skal vælges, på 14 og med 10 kandidatlistes, der deltager i valget, skal en kandidatliste have opnået mindst 4,34 pct. af de afgivne (gyldige) stemmer for at få mulighed for at opnå mandat. Det

skønnes ikke ønskeligt at ændre denne ordning i Europa-Parlamentsvalgloven ved at indføre en lovbestemt spærregrænse på 5 pct.

I artikel 2 B i akten af 1976, som indsat ved ændringsakten af 2002, bestemmes det, at hver enkelt medlemsstat kan fastsætte et loft for valgkandidaternes udgifter til gennemførelse af valgkampagner. Bestemmelsen medfører ingen pligt for medlemsstaterne til at fastsætte et sådant loft og kræver følgelig ikke ændringer af den gældende danske ordning, hvorefter spørgsmålet om valgkandidaters udgifter til valgkampagner ikke er reguleret i lovgivningen. Det skønnes endvidere ikke ønskeligt at ændre den gældende danske ordning.

I artikel 9, stk. 1, i akten af 1976, der med en præcisering videreføres uændret, er fastsat, at valg til Europa-Parlamentet afholdes på en dato og på tidspunkter, som fastsættes af hver enkelt medlemsstat, men som for alle medlemsstater skal ligge inden for en fælles periode, der begynder torsdag morgen og slutter den umiddelbart følgende søndag. Denne periode benævnes i henhold til artikel 10, stk. 1, som ændret ved ændringsakten af 2002, som stemmeafgivningsperioden. Denne periode blev for det første valg til Europa-Parlamentet fastlagt enstemmigt af Rådet efter høring af Europa-Parlamentet til den 7. - 10. juni 1979. De efterfølgende valg finder sted inden for den tilsvarende periode i det sidste år inden for Europa-Parlamentets fem-årige valgperiode, jf. artikel 10, stk. 2, 1. pkt., i akten af 1976.

Ved ændringsakten af 2002 ophæves den hidtidige bestemmelse i artikel 9, stk. 2, i akten af 1976 om, at stemmeoptællingen først kan begynde, når stemmeafgivningen er afsluttet i den medlemsstat, hvor vælgerne sidst afgiver deres stemme i løbet af den ovenfor nævnte stemmeafgivningsperiode. I stedet er indsat en bestemmelse om, at en medlemsstat først officielt må offentliggøre resultatet af stemmeafgivningen, efter at stemmeafgivningen er afsluttet i den medlemsstat, hvor vælgerne sidst afgiver deres stemme i løbet af stemmeafgivningsperioden.

For medlemsstater, der afholder valget om søndagen i den nævnte periode, vil dette betyde, at stemmeoptællingen kan påbegyndes umiddelbart efter afstemningens afslutning, og at resultaterne heraf kan offentliggøres løbende, før stemmeafgivningen er afsluttet i alle medlemsstater. Det samlede officielle resultat må dog ikke offentliggøres før dette tidspunkt. Det bemærkes, at stemmeafgivningen i Italien først slutter søndag kl. 22. Bestemmelsen har derfor betydning for Danmark, idet datoen for næste Europa-Parlamentsvalg ved bekendtgørelse nr. 763 af 26. august 2003 er

fastsat til søndag den 13. juni 2004, som er den sidste dag i stemmeafgivningsperioden.

Bestemmelsen indebærer ingen ændring af Europa-Parlamentsvalgloven, idet indenrigs- og sundhedsministeren fastsætter, hvornår stemmeoptællingen skal finde sted, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 28, stk. 1.

Ved en ændret affattelse af artikel 10, stk. 2, 2. pkt., i akten af 1976 fastsættes, at Rådet i tilfælde, hvor det viser sig umuligt at afholde valgene i Fællesskabet i den tilsvarende stemmeafgivningsperiode som i 1979, mindst et år inden udgangen af Europa-Parlamentets femårige valgperiode skal fastsætte en anden stemmeafgivningsperiode, og at denne anden stemmeafgivningsperiode tidligst kan ligge to måneder før (mod tidligere en måned før) og senest en måned efter den ovennævnte periode. Denne bestemmelse skal efter sin karakter ikke gennemføres i dansk ret.

Ved ændring af artikel 12 i akten af 1976 præciseres, at et mandat bliver ledigt, når et medlem af Europa-Parlamentet fratræder, dør eller fortaber sit mandat, herunder når medlemmet efter en medlemsstats lovgivnings udtrykkelige bestemmelser fortaber sit mandat. Bestemmelsen indebærer ingen ændring af Europa-Parlamentsvalgloven, der indeholder regler for, hvilken kandidat der indtræder i Europa-Parlamentet, når et medlems mandat i Europa-Parlamentet bliver ledigt, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 43.

Herudover gennemføres ved ændringsakten af 2002 en række redaktionelle eller tekniske ændringer af akten af 1976.

2.2. Ændringer som følge af udvidelsestraktaten

Ved Rådets vedtagelse af akten af 1976 blev det fastsat i aktens artikel 1, at repræsentanterne til Europa-Parlamentet skulle vælges ved almindelige direkte valg. Det blev endvidere i aktens artikel 2 fastsat, hvor mange repræsentanter der skulle vælges for hver af de daværende ni medlemsstater, herunder at der i Danmark skulle vælges 16 repræsentanter til Europa-Parlamentet. Danmark har siden det første direkte valg til Europa-Parlamentet, der blev afholdt i 1979, haft 16 repræsentanter i Europa-Parlamentet, hvoraf den ene til og med 1. januar 1985 blev valgt i Grønland.

Ved Amsterdam-traktaten af 2. oktober 1997 om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og visse tilknyttede akter, som Danmark tiltrådte ved lov nr. 322 af 6. juni 1998, blev regler om, hvor mange repræsentanter der skulle vælges i hver af de nuværende 15 medlemsstater, indsat i artikel 190, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Antallet af repræsentanter, der vælges i Danmark, blev som hidtil fastsat til 16. Samtidig blev der i artikel 189 i samme traktat fastsat et loft over antallet af medlemmer af Europa-Parlamentet, idet det blev fastsat, at antallet af medlemmer af Europa-Parlamentet ikke måtte overstige 700.

Ved vedtagelsen af Nice-traktaten om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og visse tilknyttede akter (i det følgende benævnt Nice-traktaten) i december 2000 blev loftet over antallet af medlemmer af Europa-Parlamentet forhøjet, idet det nu blev fastsat i artikel 189, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at antallet af medlemmer ikke må overstige 732. Nice-traktaten blev gennemført i dansk ret ved lov nr. 499 af 7. juni 2001 og trådte i kraft den 1. februar 2003.

I den til Nice-traktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union blev der endvidere fastsat en ny fordeling af antallet af pladser i Europa-Parlamentet pr. 1. januar 2004, jf. protokollens artikel 2, stk. 1, der indeholdt en ændring af artikel 190, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Antallet af danske medlemmer af Europa-Parlamentet blev i den forbindelse nedsat fra 16 til 13.

Fordelingen skete imidlertid under den forudsætning, at EU i valgperioden 2004-2009 ville nå op på 27 medlemslande, herunder de 15 nuværende EU-lande, de 10 nye EU-lande, der er omfattet af traktaten vedrørende Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af EU, samt de to kandidatlande Rumænien og Bulgarien. Det blev samtidig bestemt, at såfremt EU i valgperioden 2004-2009 ikke måtte være nået op på 27 medlemslande, skulle antallet af repræsentanter, der skulle vælges i hver enkelt medlemsstat, korrigeres forholdsmæssigt, således at det samlede antal kom så tæt på 732 som muligt. Rådet skulle træffe bestemmelse herom, jf. protokollens artikel 2, stk. 3.

Den 16. april 2003 blev traktaten vedrørende Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af EU (herefter benævnt udvidelsestraktaten) med tilhørende akt vedrørende vilkårene for de pågældende landes tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (herefter benævnt udvidelsesakten) undertegnet. Udvidelsestraktaten med tilhørende udvidelsesakt er den 11. juni 2003 ratificeret af Danmark i medfør af lov nr. 445 af 10. juni 2003 om Den Europæiske Unions udvidelse med Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet.

Udvidelsesaktens anden del indeholder de tilpasninger, som optagelsen af de ti lande har gjort det nødvendigt at foretage i de grundlæggende traktater. Udgangspunktet for udvidelsesaktens bestemmelser om institutionerne er Nice-traktaten, som udvidelsesakten supplerer og præciserer. Det gælder navnlig reglerne om de nye medlemsstats repræsentation i institutionerne. Det er således bl.a. fastsat, hvor mange medlemmer af Europa-Parlamentet, der med virkning fra begyndelsen af valgperioden 2004-2009 skal vælges i hver af de 15 medlemsstater og i de 10 lande, der er omfattet af udvidelsestraktaten.

I udvidelsesaktens artikel 11, der indeholder en ændring af artikel 190, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, er det bl.a. fastsat, at Danmarks antal af medlemmer af Europa-Parlamentet med virkning fra begyndelsen af valgperioden 2004-2009 fastsættes til 14. Baggrunden for, at antallet ikke som i den til Nice-traktaten hørende protokol er sat til 13, er, at Rumænien og Bulgarien ikke er omfattet af udvidelsestraktaten, og at antallet af medlemmer af Europa-Parlamentet er korrigeret forholdsmæssigt som beskrevet ovenfor.

Udvidelsesaktens artikel 11 træder i stedet for den nævnte protokol til Nice-traktaten.

Bestemmelsen medfører, at antallet af danske medlemmer af Europa-Parlamentet skal nedsættes fra 16 til 14.

Ved nærværende lovforslag fastsættes som en konsekvens heraf, at antallet af danske medlemmer, der skal vælges til Europa-Parlamentet, er 14.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 2 og 3.

En oversigt over den nuværende og kommende fordeling af antal pladser i Europa-Parlamentet er optaget som bilag 4 til dette lovforslag.

2.3. Tilpasning af frister for optagelse på valglisten

Hidtil er valg til Europa-Parlamentet blevet afholdt på torsdage. Imidlertid er valgdatoen for næste Europa-Parlamentsvalg fastsat til søndag den 13. juni 2004, jf. bekendtgørelse nr. 763 af 26. august 2003. At valgdagen er fastsat til en søndag, har gjort det ønskeligt at tilpasse reglerne i folketingsvalgloven vedrørende forskellige frister for optagelse af vælgere på valglisten. De anførte regler finder i det væsentlige tilsvarende anvendelse ved Europa-Parlamentsvalg, for så vidt angår vælgere, der tillige har valgret til Folketinget, jf. nærmere Europa-Parlamentsvalglovens § 14, stk. 2.

Valglisterne udarbejdes maskinelt på grundlag af oplysningerne i CPR med de ændringer, som kommu-

nerne folkeregistre har modtaget til og med 15.-dagen før valgdagen, hvilke ændringer skal indberettes til CPR senest 15.-dagen før valgdagen. Ved tilflytninger fra og fraflytninger til Færøerne og Grønland udløber fristen for optagelse på valglisten dog 18.-dagen før valgdagen for så vidt angår folketingsvalg, jf. nærmere folketingsvalglovens § 18, sammenholdt med Europa-Parlamentsvalglovens § 14, stk. 2.

Der foretages ikke udtræk fra CPR lørdage og søndage og andre helligdage. Falder 15.-dagen før valgdagen på en lørdag eller søndag eller anden helligdag, vil den faktiske skæringsdato for optagelse på den maskinelt udskrevne valgliste blive den umiddelbart forudgående søgnedag, som ikke er en lørdag. Dette betyder rent praktisk, at der i kommunerne i videre omfang end ellers efterfølgende skal foretages en manuel berigtigelse af valglisten, således at vælgere, der efter den faktiske skæringsdato for optagelse på den maskinelt udskrevne valgliste, men før udløbet af fristen for optagelse på valglisten er tilflyttet henholdsvis fraflyttet kommunen, manuelt skal optages på henholdsvis slettes af valglisten.

Da 15.-dagen før valgdagen med søndag som valgdag er en lørdag og med mandag som valgdag en søndag samt med en hvilken som helst anden ugedag som valgdag teoretisk set vil kunne være en anden helligdag end søndag, foreslås det, at fristen for optagelse på valglisten, hvis denne udløber på en lørdag eller søndag eller anden helligdag, fremrykkes til den umiddelbart forudgående søgnedag, som ikke er en lørdag, for så vidt angår vælgere, der tilflytter fra en anden kommune, eller som flytter inden for kommunen.

For vælgere, der tilflytter fra udlandet, og for udlandsdanskere, der efter anmodning optages på valglisten, sker der ingen ændringer vedrørende fristen for optagelse på valglisten. Der er således ikke tale om, at nogen vælgere mister deres valgret ved nævnte forslag til ændring af fristen. Der er alene tale om, hvor i landet de vælgere, der er omfattet af ordningen, skal optages på valglisten og afgive stemme på valgdagen.

Der henvises til lovforslagets § 2, nr. 1.

2.4. Andre ændringer

Med lovforslaget præciseres, i overensstemmelse med hidtidig retsopfattelse, at valgretsbetingelserne for valgbarhed, bortset fra aldersbetingelsen, skal være opfyldt fire uger før valgdagen og ikke blot på et tidspunkt forud for fire uger før valgdagen. Valgretsbetingelserne skal som hidtil tillige være opfyldt på valgdagen.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 4.

3. Lovforslagets økonomiske og administrative konsekvenser m.v.

Lovforslaget skønnes ikke at få økonomiske eller administrative konsekvenser af betydning for staten eller kommunerne. Forslaget om tilpasning af forskellige frister for optagelse på valglisten, der udløber på en lørdag eller søndag eller anden helligdag, indebærer dog en vis administrativ lettelse for kommunerne, idet kommunerne ikke i så vidt omfang som ellers vil skulle foretage manuelle berigtigelser af valglisterne. Der henvises til *afsnit 2.3*.

Lovforslaget har ingen erhvervsøkonomiske, erhvervsadministrative eller miljømæssige konsekvenser. Lovforslaget skønnes ikke at have administrative konsekvenser for borgerne (vælgerne).

4. Forholdet til EU-retten

Med lovforslaget ratificeres Rådets afgørelse af 25. juni og af 23. september 2002 om ændring af akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, knyttet til afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom (2002/772/EF, Euratom).

Med lovforslaget kommer Europa-Parlamentsvalgloven i overensstemmelse med bestemmelsen i den til Nice-traktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union om antallet af danske medlemmer, der skal vælges til Europa-Parlamentet, som ændret ved udvidelsestraktaten.

5. Hørte myndigheder og organisationer

Lovforslaget har været sendt til høring hos Justitsministeriet, Udenrigsministeriet og Finansministeriet samt hos KL og Københavns og Frederiksberg Kommuner.

6. Vurdering af konsekvenser af lovforslaget

| | Positive konsekvenser/mindre udgifter | Negative konsekvenser/merudgifter |
|--|---|-----------------------------------|
| Økonomiske konsekvenser for stat, kommuner og amtskommuner | - | - |
| Administrative konsekvenser for stat, kommuner og amtskommuner | Forslaget om tilpasning af forskellige frister for optagelse på valglisten, der udløber på en lørdag eller søndag eller anden helligdag, indebærer en vis administrativ lettelse. | - |
| Økonomiske konsekvenser for erhvervslivet | - | - |
| Administrative konsekvenser for erhvervslivet | - | - |
| Miljømæssige konsekvenser | - | - |
| Administrative konsekvenser for borgerne | - | - |
| Forholdet til EU-retten | Med lovforslaget ratificeres Rådets afgørelse af 25. juni og af 23. september 2002 om ændring af akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, knyttet til afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom (2002/772/EF, Euratom). Med lovforslaget kommer Europa-Parlamentsvalgloven endvidere i overensstemmelse med bestemmelsen i den til Nice-traktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union om antallet af danske medlemmer, der skal vælges til Europa-Parlamentet, som ændret ved udvidelsestraktaten. | |

Bemærkninger til lovforslagets enkelte bestemmelser

Til § 1

Til nr. 1

Forslaget er i overensstemmelse med artikel 1, nr. 1, i ændringsakten af 2002, hvorefter »repræsentant«

eller »repræsentant i Europa-Parlamentet«, med undtagelse af artikel 13, ændres til »medlem af Europa-Parlamentet«.

Der henvises i øvrigt til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.1*.

Til nr. 2 og 3

Forslaget indebærer, at antallet af danske medlemmer, der skal vælges til Europa-Parlamentet, nedsættes fra de nuværende 16 til 14. Dette er en konsekvens af bestemmelsen herom i udvidelsesaktens artikel 11. Der henvises til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.2.*

For så vidt angår forslaget om ændring af udtrykket »repræsentanter« til »medlemmer« henvises til bemærkningerne til nr. 1.

Til nr. 4

Ved forslaget præciseres, i overensstemmelse med hidtidig retsopfattelse, at valgretsbetingelserne for valgbarhed bortset fra aldersbetingelsen skal være opfyldt fire uger før valgdagen.

Det er således ikke tilstrækkeligt, at de nævnte betingelser har været opfyldt på et tidspunkt forud for fire uger før valgdagen, hvis de ikke (fortsat) er opfyldt fire uger før valgdagen. Betingelserne skal efter den gældende bestemmelse i lovens § 6, stk. 1, jf. § 3, stk. 1, ligeledes være opfyldt på valgdagen, for at den pågældende kandidat kan være valgbar.

Til nr. 5-8

Der henvises til bemærkningerne til nr. 1.

Til nr. 9

Den foreslåede bestemmelse erstatter den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, vedrørende uforenelighed mellem hvervet som medlem af Europa-Parlamentet og en række andre hverv. Forslaget er i overensstemmelse med artikel 1, nr. 7, i ændringsakten af 2002, hvorved artikel 6 i akten af 1976 om, hvilke hverv der er uforenelige med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet, ændres på en række punkter.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 1, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af regeringen, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 1.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 2, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Folketinget, er ny. Om baggrunden for den ændrede bestemmelse i ændringsakten af 2002 henvises til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.1.1.*

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 3, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Kommissionen, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 2.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 4, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som dommer, generaladvokat eller justitssekretær ved De Europæiske Fællesskabers Domstol eller Ret i Første Instans, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 3, idet der dog er tilføjet »eller Ret i Første Instans«. Tilføjelsen i ændringsakten af 2002 herom skyldes oprettelsen af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 5, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion, er ny. Den ny bestemmelse herom i ændringsakten af 2002 skyldes oprettelsen af Den Europæiske Centralbank.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 6, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Revisionsretten for De Europæiske Fællesskaber, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 4.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 7, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som De Europæiske Fællesskabers Ombudsmand, er ny. Den ny bestemmelse herom i ændringsakten af 2002 skyldes oprettelsen af De Europæiske Fællesskabers Ombudsmand.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 8, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg under Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 5, idet en del af denne bestemmelse – vedrørende medlemskab af Det Rådgivende Udvalg for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab – dog er udgået. Det bemærkes i den forbindelse, at traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab udløb den 23. juli 2002, og at dette er baggrunden for, at ovennævnte del af den gældende bestemmelse er udgået.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 9, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af udvalg eller organer, som er oprettet i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab med henblik på at administrere Fællesskabernes pengemidler eller udføre vedvarende direkte forvaltning, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 6, idet en del af denne bestemmelse – vedrørende medlemskab af udvalg eller organer, som er oprettet i henhold til

traktaten om Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab – dog af samme grund som anført ovenfor er udgået.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 10, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Den Europæiske Investeringsbanks bestyrelse eller direktion eller ansat i denne, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 7.

Den foreslåede bestemmelse i § 42, stk. 1, nr. 11, hvorefter hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som tjenestemand eller anden ansat i aktiv tjeneste i De Europæiske Fællesskabers institutioner eller dertil knyttede organer eller organisationer eller i Den Europæiske Centralbank, svarer til den gældende bestemmelse i lovens § 42, stk. 1, nr. 8, idet denne bestemmelse dog bl.a. er omformuleret, således at »dertil knyttede specialiserede organer« er erstattet af »dertil knyttede organer eller organisationer«, og således at bestemmelsen tillige omfatter tjenestemænd eller andre ansatte i aktiv tjeneste i Den Europæiske Centralbank.

Bestemmelsen om, at hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af Folketinget, er ikke til hinder for, at et medlem af Folketinget opstiller som kandidat til valg til Europa-Parlamentet eller omvendt. Såfremt det pågældende medlem opnår valg til Europa-Parlamentet henholdsvis Folketinget, må den pågældende imidlertid vælge, hvilket medlemskab der ønskes opretholdt. Tilsvarende gælder indehavere af andre hverv, der er uforenelige med hverv som medlem af Europa-Parlamentet.

I henhold til Europa-Parlamentsvalglovens § 40 underretter Folketinget Europa-Parlamentet om valgets resultat med henblik på, at Europa-Parlamentet i henhold til artikel 11 i akten af 1976 prøver medlemmernes mandater.

Det fremgår af artikel 7, nr. 1, i Europa-Parlamentets forretningsorden af februar 2003, at Europa-Parlamentet på baggrund af en betænkning fra det kompetente udvalg omgående foretager valgs prøvelse og træffer afgørelse om hvert enkelt nyvalgt medlems mandat og om eventuelle indsigelser indgivet på grundlag af bestemmelserne i akten af 1976, men ikke indsigelser på grundlag af de nationale valglove. Det fremgår af samme artikels nr. 2, at et medlems mandat først kan erklæres gyldigt, efter at den pågældende skriftligt har afgivet erklæring på grundlag af bl.a. artikel 6 i akten af 1976.

Det er således Europa-Parlamentet, der påser, at et medlem ikke er indehaver af et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet.

Det tilkommer tilsvarende Europa-Parlamentet at træffe afgørelse om, hvorvidt et medlem i valgperioden har mistet sit mandat som følge af at have påtaget sig et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet. Der henvises herved til artikel 8, nr. 4, 2. pkt., i Europa-Parlamentets forretningsorden, hvoraf det fremgår, at såfremt medlemsstaternes eller Unionens kompetente myndigheder eller det pågældende medlem giver formanden meddelelse om udnævnelse til hverv, der er uforenelige med medlemskab af Europa-Parlamentet, underretter formanden Europa-Parlamentet, som konstaterer, at mandatet er blevet ledigt.

Der henvises i øvrigt til de almindelige bemærkninger, afsnit 2.1.

For så vidt angår forslaget om ændring af udtrykket »repræsentanter« til »medlemmer« henvises til bemærkningerne til nr. 1.

Til nr. 10 og 11

Der henvises til bemærkningerne til nr. 1.

Til § 2

Til nr. 1

Reglerne om valglisten til folketingsvalg findes i folketingsvalglovens kapitel 4, §§ 15-22. Disse regler finder tilsvarende anvendelse ved Europa-Parlamentsvalg, for så vidt angår vælgere, der tillige har valget til Folketinget, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 14, stk. 2, 1. pkt.

For tilflytning fra, henholdsvis fraflytning til, Færøerne eller Grønland gælder dog ved Europa-Parlamentsvalg samme regler som for tilflytning fra, henholdsvis fraflytning til, udlandet, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 14, stk. 2, 2. pkt.

Kommunalbestyrelsen skal udarbejde en valgliste over kommunens vælgere, jf. folketingsvalglovens § 18, stk. 1.

Vælgere, der er tilmeldt et folkeregister her i landet, optages automatisk på valglisten. Optagelsen på valglisten sker i den kommune, hvor de er tilmeldt folke- registret senest 15.-dagen før valgdagen, jf. folketingsvalglovens § 15, sammenholdt med § 18. Det betyder, at kommunalbestyrelsen på valglisten under den aktuelle bopæl skal optage de vælgere, der senest 15.-dagen før valgdagen er flyttet til kommunen eller flyttet inden for kommunen, og som senest denne dag har anmeldt flytningen til kommunens folkeregister, jf. folketingsvalglovens § 18, stk. 2, 1. pkt., og stk. 3. Vælgere, der senere end 15.-dagen før valgdagen er flyttet til en anden kommune eller inden for kommunen, eller som senere end denne dag har anmeldt flyt-

ning, skal forblive optaget på valglisten under den hidtidige bopæl, jf. folketingsvalglovens § 18, stk. 4. Vælgere, der fra udlandet er flyttet til en kommune senere end 15.-dagen før valgdagen, eller som senere end denne dag har anmeldt flytningen, optages ikke på valglisten, jf. folketingsvalglovens § 18, stk. 2, 1. pkt., modsætningsvis. Disse vælgere kan derfor ikke afgive stemme til valget, jf. folketingsvalglovens § 3 og Europa-Parlamentsvalglovens § 4, hvorefter ingen kan udøve valget uden at være optaget på valglisten.

Vælgere, der er omfattet af folketingsvalglovens § 2, og som i forbindelse med udlandsopholdet er registreret i CPR som udrejst, optages kun på valglisten, hvis de har anmodet herom, og der senest 15.-dagen før valgdagen er truffet afgørelse om optagelse på valglisten enten af kommunalbestyrelsen eller Valgrets-nævnet, jf. folketingsvalglovens § 18, stk. 6. Disse vælgere optages på valglisten i den kommune, hvor de sidst har været tilmeldt folkeregistret, jf. folketingsvalglovens § 16, stk. 1.

Valglisterne udarbejdes maskinelt på grundlag af oplysningerne i CPR med de ændringer, som kommunens folkeregister har modtaget til og med 15.-dagen før valgdagen, hvilke ændringer skal indberettes til CPR senest 15.-dagen før valgdagen.

Ved tilflytninger fra og fraflytninger til Færøerne og Grønland er skæringsdagen dog 18.-dagen før valgdagen ved folketingsvalg, jf. folketingsvalglovens § 18, stk. 2, 2. pkt., og stk. 5. Ved Europa-Parlamentsvalg, hvor reglerne om til- og fraflytninger til udlandet finder anvendelse, jf. Europa-Parlamentsvalglovens § 14, stk. 2, 2. pkt., er skæringsdagen dog 15.-dagen før valgdagen.

Der foretages ikke udtræk fra CPR lørdage og søndage og andre helligdage. Falder 15.-dagen før valgdagen på en lørdag eller søndag eller anden helligdag, vil den faktiske skæringsdato for optagelse på den maskinelt udskrevne valgliste blive den umiddelbart forudgående søgnedag. Dette betyder rent praktisk, at der i kommunerne i videre omfang end ellers efterfølgende skal foretages en manuel berigtigelse af valglisten, således at vælgere, der efter den faktiske skæringsdato for optagelse på den maskinelt udskrevne valgliste, men før udløbet af fristen for optagelse på valglisten, er tilflyttet henholdsvis fraflyttet kommunen, manuelt skal optages på henholdsvis slettes af valglisten.

De vælgere, der efter den faktiske skæringsdato for optagelse på den maskinelt udskrevne valgliste, men før udløbet af fristen for optagelse på valglisten, flytter inden for kommunen, optages i praksis ikke på valglisten for den nye adresse, ligesom de derfor heller ikke slettes af valglisten for den hidtidige adresse.

Da 15.-dagen før valgdagen med søndag som valgdag er en lørdag og med mandag som valgdag en søndag samt med en hvilken som helst anden ugedag som valgdag teoretisk set vil kunne være en anden helligdag end søndag, foreslås det, at fristen for optagelse på valglisten, hvis denne udløber på en lørdag eller søndag eller anden helligdag, fremrykkes til den umiddelbart forudgående søgnedag, som ikke er en lørdag, for så vidt angår vælgere, der tilflytter fra en anden kommune, eller som flytter inden for kommunen.

Der henvises i øvrigt til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.3*.

Til § 3

Til nr. 1-4

Ændringerne er en konsekvens af, at »repræsentant« eller »repræsentant i Europa-Parlamentet« i Europa-Parlamentsvalgloven, jf. dette lovforslags § 1, nr. 1-3 og 5-11, ændres til »medlem« og »medlem af Europa-Parlamentet«.

Der henvises i øvrigt til de almindelige bemærkninger, *afsnit 2.1*.

Til § 4

Til nr. 1

Ændringen er en konsekvens af, at der i denne lov henvises til lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet, som i medfør af dette lovforslags § 3, nr. 1, ændrer titel til lov om vederlag og pension m.v. for de danske medlemmer af Europa-Parlamentet.

Til § 5

Forslaget indebærer, at forslaget bestemmelser vedrørende tilpasning af frister for optagelse på valglisten samt præciseringen af, hvornår valgretsbetingelserne for valgbarhed, bortset fra aldersbetingelsen, skal være opfyldt, jf. lovforslagets § 2, nr. 1, og § 1, nr. 4, træder i kraft den 1. december 2003. Dette følger af bestemmelsens *stk. 1*, sammenholdt med *stk. 2, 1. pkt.*

Baggrunden for det fastsatte ikrafttrædelsestidspunkt er, at den tidligste frist, der er knyttet til valgdagen, indtræder seks måneder før valgdagen. Det fremgår således af § 2, stk. 2, 2. pkt., i bekendtgørelse nr. 792 af 5. november 1998 om optagelse på valglisten til Europa-Parlamentsvalg af personer med dansk indfødsret, der har fast bopæl i en af de øvrige medlemsstater i Den Europæiske Union, at ansøgning om optagelse på valglisten i medfør af den nævnte bestemmelse tidligst kan indgives seks måneder før valgdagen.

Da datoen for næste Europa-Parlamentsvalg ved bekendtgørelse nr. 763 af 26. august 2003 er fastsat til søndag den 13. juni 2004, indtræder seks månedersdagen den 13. december 2003.

Den i bestemmelsens *stk. 3* fastsatte bemyndigelse til at fastsætte nærmere regler om behandlingen af anmodninger om optagelse på valglisten af personer, der vil have valget efter § 3, stk. 1, nr. 2 og 3, i lov om valg af danske medlemmer til Europa-Parlamentet, såfremt Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet bliver medlemmer af Den Europæiske Union, bliver således aktuel allerede på dette tidspunkt.

Det foreslås samtidig i bestemmelsens *stk. 2, 1. pkt.*, at indenrigs- og sundhedsministeren bemyndiges til at fastsætte tidspunktet for ikrafttrædelsen af de af forslaget bestemmelser, der knytter sig til de internationale retsakter – ændringsakten af 2002 og den til Nicetraktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union, som ændret ved udvidelsesakten, jf. lovforslagets § 1, nr. 1-3 og 5-11, § 3, nr. 1-4, og § 4, nr. 1. Forslaget herom er en konsekvens af, at disse retsakter først får virkning, når alle medlemslandene har vedtaget dem i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser, og at de danske ændringer som følge heraf først skal træde i kraft på det i disse retsakter angivne tidspunkt.

Tidspunktet for ikrafttrædelsen af de af forslaget bestemmelser, der knytter sig til ændringsakten af 2002, skal således fastsættes i overensstemmelse hermed. Endvidere skal det i henhold til artikel 1, nr. 7, litra b, i ændringsakten af 2002 fastsættes, at bestemmelsen om, at hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som medlem af et nationalt parlament, har virkning fra valget til Europa-Parlamentet i 2004.

Det foreslås endvidere i bestemmelsens *stk. 2, 2. og 3. pkt.*, at indenrigs- og sundhedsministeren kan fastsætte, at de nævnte ændringer eller dele af disse træder i kraft på forskellige tidspunkter. Ministeren bemyndiges til at bestemme, hvornår de nævnte ændringer eller dele af disse har virkning, og kan fastsætte, at de nævnte ændringer eller dele af disse har virkning på forskellige tidspunkter.

Forslaget herom er en konsekvens af, at bestemmelserne i forslaget § 1 knytter sig til to forskellige retsakter, der kan blive ratificeret af alle medlemsstaterne på forskellige tidspunkter, og at enkelte af forslaget bestemmelser – § 1, nr. 2 og 3 – er en gennemførelse af begge retsakter.

Indenrigs- og sundhedsministeren bemyndiges endvidere i bestemmelsens *stk. 3* til for valget til Europa-Parlamentet i 2004 at fastsætte nærmere regler om behandlingen af anmodninger om optagelse på valglisten af personer, der vil have valget efter § 3, stk. 1, nr. 2 og 3, i Europa-Parlamentsvalgloven, såfremt Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet bliver medlemmer af Den Europæiske Union.

Denne bestemmelse har sammenhæng med, at det fremgår af tiltrædelsestraktatens artikel 2, stk. 1 og 2, at traktaten træder i kraft den 1. maj 2004, såfremt de nuværende medlemsstater samt Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet senest den 30. april 2004 har afsluttet deres ratifikationsprocedurer og deponeret ratifikationsinstrumenterne.

Lovforslagets bestemmelse skal skabe grundlaget for at gøre det muligt for personer, der vil have valget efter § 3, stk. 1, nr. 2 og 3, i Europa-Parlamentsvalgloven, såfremt Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet bliver medlemmer af Den Europæiske Union, at indgive anmodning om optagelse på valglisten, uagtet at de pågældende lande på tidspunktet for indgivelsen af anmodningen endnu ikke er blevet medlemmer af Den Europæiske Union.

Bestemmelsen vedrører kun det forhold, at der kan fastsættes nærmere regler om selve behandlingen af anmodninger om optagelse på valglisten. Den vedrører derimod ikke spørgsmålet om, hvorvidt de pågældende efter reglerne herom i § 3, stk. 1, nr. 2 og 3, i Europa-Parlamentsvalgloven kan optages på valglisten. Dette vil først kunne ske, når de pågældende lande er blevet medlemmer af Den Europæiske Union, og de øvrige betingelser for optagelse på valglisten er opfyldt efter reglerne i § 3, stk. 1, nr. 2 og 3, i Europa-Parlamentsvalgloven.

Bilag 1

Lovforslaget sammenholdt med gældende lov

Gældende formulering

Lovforslaget

§ 1

I lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, jf. lovbekendtgørelse nr. 264 af 18. april 2001, foretages følgende ændringer:

Lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet

§ 5. Ved valg af repræsentanter til Europa-Parlamentet må ingen vælger afgive stemme både ved valget i Danmark og i en af de øvrige medlemsstater i Den Europæiske Union.

Stk. 2. ...

§ 14. I de år, hvor valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet skal afholdes, skal kommunalbestyrelsen udarbejde en valgliste over vælgerne i kommunen.

Stk. 2. ...

Stk. 3. ...

Stk. 4. ...

Stk. 5. ...

§ 1. Til Europa-Parlamentet vælges 16 danske repræsentanter.

§ 2. Danmark udgør ét valgområde, hvori samtlige 16 repræsentanter vælges ved forholdstalsvalg.

Stk. 2. ...

Stk. 3. ...

§ 6. Valgbar til Europa-Parlamentet er enhver, der har valget efter § 3, stk. 1, og som senest 4 uger før valgdagen opfylder valgretsbetingelserne bortset fra aldersbetingelsen, jf. dog stk. 2 og 3.

1. I lovens titel, § 5, stk. 1, og § 14, stk. 1, ændres »repræsentanter« til: »medlemmer«.

2. I § 1 ændres »16 danske repræsentanter« til: »14 danske medlemmer«.

3. I § 2, stk. 1, ændres »16 repræsentanter« til: »14 medlemmer«.

4. I § 6, stk. 1, udgår »senest«.

Gældende formulering

Stk. 2. Den, der er straffet for en handling, der i almindeligt omdømme gør den pågældende uværdig til at være repræsentant i Europa-Parlamentet, er ikke valgbar, jf. § 37, stk. 3.

Stk. 3. ...

Stk. 4. ...

§ 8. Repræsentanterne vælges for fem år. Deres funktionsperiode begynder og ophører på de tidspunkter, der følger af De Europæiske Fællesskabers regler om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet.

§ 37. ...

Stk. 2. ...

Stk. 3. Rejses der tvivl om gyldigheden af valget af en repræsentant, jf. § 5, stk. 2, eller om en repræsentants valgbarhed, jf. § 6, træffer Folketinget endelig afgørelse herom.

§ 41. Rejses der i funktionsperioden tvivl om gyldigheden af valget af en repræsentant, jf. § 5, stk. 2, eller om, hvorvidt en repræsentant har mistet sin valgbarhed, jf. § 6, træffer Folketinget endelig afgørelse herom.

Lovforslaget

5. I § 6, *stk. 2*, ændres »repræsentant i« til: »medlem af«.

6. I § 8, *1. pkt.*, ændres »Repræsentanterne« til: »Medlemmerne«, og i *2. pkt.* ændres »repræsentanterne i« til: »medlemmerne af«.

7. I § 37, *stk. 3*, ændres »en repræsentant« til: »et medlem« og »en repræsentants« til: »et medlems«.

8. I § 41 ændres »en repræsentant« to steder til: »et medlem«.

Bilag til f. t. l. vedr. valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet m.v.

Gældende formulering

§ 42. Hvervet som repræsentant i Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som

- 1) medlem af regeringen,
- 2) medlem af Europa-Kommissionen,
- 3) dommer, generaladvokat eller justitssekre-tær ved De Europæiske Fællesskabers Dom-stol,
- 4) medlem af Revisionsretten for De Europæi-ske Fællesskaber,
- 5) medlem af Det Rådgivende Udvalg for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab eller af Det Økonomiske og Sociale Udvalg under Det Europæiske Fællesskab og Det Europæ-iske Atomenergifællesskab,
- 6) medlem af udvalg eller organer, som er op-rettet i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, Det Europæiske Fællesskab og Det Europæ-iske Atomenergifællesskab med henblik på at administrere Fællesskabernes pengemid-ler eller udføre vedvarende direkte forvalt-ning,
- 7) medlem af Den Europæiske Investerings-banks bestyrelse eller direktion eller ansat i denne og
- 8) tjenestemand eller anden ansat i De Europæ-iske Fællesskabers institutioner eller dertil knyttede specialiserede organer i aktiv tjene-ste.

Stk. 2. En repræsentant, der på grund af et hverv efter stk. 1 er udtrådt af Europa-Parlamen-tet, kan efter hvervets ophør blive opført på den pågældende stedfortræderliste i rækkefølge efter sit stemmetal.

§ 43. Er en repræsentants mandat i Europa-Parlamentet ledigt, indtræder den kandidat, som ifølge den pågældende stedfortræderliste, jf. § 34, stk. 2, og § 35, stk. 3, er nærmest berettiget hertil. Reglerne i § 32, stk. 4, § 37, stk. 3, og § 40 finder tilsvarende anvendelse.

Lovforslaget

9. § 42, *stk. 1*, affattes således:

»Hvervet som medlem af Europa-Parlamentet er uforeneligt med hvervet som

- 1) medlem af regeringen,
- 2) medlem af Folketinget,
- 3) medlem af Europa-Kommissionen,
- 4) dommer, generaladvokat eller justitssekre-tær ved De Europæiske Fællesskabers Dom-stol eller Ret i Første Instans,
- 5) medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion,
- 6) medlem af Revisionsretten for De Europæi-ske Fællesskaber,
- 7) De Europæiske Fællesskabers Ombuds-mand,
- 8) medlem af Det Økonomiske og Sociale Ud-valg under Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab,
- 9) medlem af udvalg eller organer, som er op-rettet i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Euro-pæiske Atomenergifællesskab med henblik på at administrere Fællesskabernes penge-midler eller udføre vedvarende direkte for-valtning,
- 10) medlem af Den Europæiske Investerings-banks bestyrelse eller direktion eller ansat i denne og
- 11) tjenestemand eller anden ansat i aktiv tjene-ste i De Europæiske Fællesskabers instituti-oner eller dertil knyttede organer eller orga-nisationer eller i Den Europæiske Central-bank.«

10. I § 42, *stk. 2*, ændres »En repræsentant« til: »Et medlem«.

11. I § 43, *1. pkt.*, ændres »en repræsentants« til: »et medlems«.

Gældende formulering

Lovforslaget

§ 2

I lov om valg til Folketinget, jf. lovbekendtgørelse nr. 261 af 18. april 2001, som ændret ved lov nr. 459 af 7. juni 2001 og § 9 i lov nr. 145 af 25. marts 2002, foretages følgende ændring:

§ 18. ...

Stk. 2. ...

Stk. 3. ...

Stk. 4. ...

Stk. 5. ...

Stk. 6. ...

1. I § 18 indsættes som *stk. 7*:

»Stk. 7. Hvis 15.-dagen før valgdagen er en lørdag eller søndag eller anden helligdag, fremrykkes den i stk. 2, 1. pkt., stk. 3, og stk. 4 nævnte frist for optagelse på valglisten for så vidt angår vælgere, der tilflytter fra en anden kommune, eller som flytter inden for kommunen, til den umiddelbart forudgående søgnedag, som ikke er en lørdag.«

§ 3

I lov nr. 1094 af 29. december 1999 om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet foretages følgende ændringer:

1. I lovens *titel*, § 1, *stk. 1*, § 2 og § 3, *1. pkt.*, ændres »repræsentanter i« til: »medlemmer af«.

Lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet.

§ 1. Der tilkommer de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet et vederlag.

Stk. 2. ...

Stk. 3. ...

Stk. 4. ...

§ 2. De til enhver tid i lov om valg til Folketinget fastsatte bestemmelser om eftervederlag for medlemmer af Folketinget finder tilsvarende anvendelse for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet, hvis medlemskab ophører ved valg eller ved udtræden på grund af sygdom, idet medlemsperioder i Europa-Parlamentet ved eftervederlagets beregning sidestilles med medlemsperioder i Folketinget.

Gældende formulering

§ 3. De til enhver tid efter lov om valg til Folketinget gældende bestemmelser om pension og efterindtægt for medlemmer af Folketinget finder tilsvarende anvendelse for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet, idet medlemsperioder i Europa-Parlamentet ved pensionens beregning sidestilles med medlemsperioder i Folketinget. Medlemsperioder, hvori den pågældende samtidig har været medlem af Folketinget og Europa-Parlamentet, medregnes dog ikke dobbelt.

§ 1. ...

Stk. 2.

Stk. 3. En repræsentant oppebærer vederlag fra dagen for valget eller, hvis vedkommende er indtrådt i anledning af en anden repræsentants død eller udtræden af Europa-Parlamentet, fra dagen efter, at den hidtidige repræsentant er afgået ved døden eller udtrådt af Europa-Parlamentet, og indtil udgangen af den måned, hvori repræsentanten ophører at være medlem af Europa-Parlamentet.

Stk. 4. Repræsentanterne er forpligtet til at modtage det i stk. 1, jf. stk. 2 og 3, fastsatte vederlag.

§ 4. Finansministeren kan efter indstilling fra Folketingets Udvalg for Forretningsordenen ændre eller ophæve bestemmelser om ydelser i henhold til denne lov med henblik på tilpasning til de ydelser, der fra Europa-Parlamentet gives repræsentanterne.

Lovforslaget

2. I § 1, stk. 3, ændres »En repræsentant« til: »Et medlem«, »en anden repræsentants« til: »et andet medlems«, »den hidtidige repræsentant« til: »det hidtidige medlem« og »repræsentanten« til: »medlemmet«.

3. I § 1, stk. 4, ændres »Repræsentanterne« til: »Medlemmerne«.

4. I § 4 ændres »repræsentanterne« til: »medlemmerne«.

§ 4

I lov om vederlag og pension m.v. for ministre, jf. lovbekendtgørelse nr. 1019 af 17. november 2000 som ændret ved lov nr. 453 af 7. juni 2001 og § 2 i lov nr. 1041 af 17. december 2002, foretages følgende ændring:

Gældende formulering

§ 2. For en minister, som modtager grundvederlag eller eftervederlag efter lov om valg til Folketinget, nedsættes vederlaget efter § 1, stk. 1 og 2, med et beløb, der svarer til det af Folketinget ydede grundvederlag eller eftervederlag. Tilsvarende gælder for eftervederlag efter lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet.

Stk. 2. ...

Lovforslaget

1. I § 2, *stk. 1, 2. pkt.*, ændres »repræsentanter i« til: »medlemmer af«.

21.10.2002

DA

De Europæiske Fællesskabers Tidende

L 283/1

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 25. juni og af 23. september 2002

om ændring af akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, knyttet til afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom

(2002/772/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 190, stk. 4,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 108, stk. 3 og 4,

under henvisning til forslag fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Akten om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet bør ændres, således at der kan afholdes almindelige direkte valg efter principper, der er fælles for alle medlemsstaterne, dog således at disse får mulighed for at anvende deres nationale bestemmelser for de aspekter, der ikke er omhandlet i denne afgørelse.
- (2) For at gøre det lettere at læse akten, som ændret ved denne afgørelse, anses det for hensigtsmæssigt at ændre nummereringen af bestemmelserne heri, hvilket gør en konsolidering klarere —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE, som det henstiller til medlemsstaterne at vedtage i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser:

Artikel 1

Akten om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, knyttet til Rådets afgørelse 76/787/EKSF,

EØF, Euratom ⁽³⁾ (i det følgende benævnt »akten af 1976«) ændres i overensstemmelse med bestemmelserne i denne artikel.

1) I akten af 1976, med undtagelse af artikel 13, ændres »repræsentant« eller »repræsentant i Europa-Parlamentet« til »medlem af Europa-Parlamentet«.

2) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. I samtlige medlemsstater vælges medlemmerne af Europa-Parlamentet efter forholdstalsmetoden ved listevalg eller en metode med overførsel af overskydende stemmer.

2. Medlemsstaterne kan tillade præferencelistevalg i overensstemmelse med procedurer, som de fastsætter.

3. Valgene er almindelige, direkte, frie og hemmelige.»

3) Følgende artikler indsættes i stedet for artikel 2:

»Artikel 2

Medlemsstaterne kan på grundlag af deres særlige nationale forhold oprette valgkredse med henblik på valg til Europa-Parlamentet eller foretage andre valgmæssige underopdelinger, uden at dette generelt berører valgmetodens forholdstalskarakter.

Artikel 2 A

Medlemsstaterne kan fastsætte en spærregrænse for tildeling af mandater. Denne spærregrænse må på nationalt plan højst udgøre 5 % af de afgivne stemmer.

⁽¹⁾ EFT C 292 af 21.9.1998, s. 66.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 12.6. 2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 278 af 8.10.1976, s. 1.

Artikel 2 B

Hver enkelt medlemsstat kan fastsætte et loft for valgkandidaternes udgifter til gennemførelse af valgkampagner.»

4) Artikel 3 ændres således:

a) stk. 1 udgår, og stk. 2 og 3 bliver stk. 1 og 2

b) i det nye stk. 1 ændres »Den femårige periode« til »Den femårige periode, for hvilken medlemmerne af Europa-Parlamentet vælges«

c) i det nye stk. 2 ændres henvisningen til »stk. 2« til en henvisning til »stk. 1«.

5) Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Europa-Parlamentets medlemmer nyder godt af de privilegier og immuniteter, der gælder for dem i henhold til protokollen af 8. april 1965 om De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter.«

6) Artikel 5 ophæves.

7) Artikel 6 ændres således:

a) i stk. 1:

i) tilføjes i slutningen af tredje led »eller Ret i Første Instans«

ii) tilføjes mellem det nuværende tredje og fjerde led følgende led:

«— medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion,»

iii) tilføjes mellem det nuværende fjerde og femte led følgende led:

«— De Europæiske Fællesskabers Ombudsmand,»

iv) udgår i det nuværende femte led sætningsleddet »af Det Rådgivende Udvalg for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab eller«

v) udgår i det nuværende sjette led »Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,»

vi) affattes det nuværende ottende led således:

«— tjenestemand eller anden ansat i aktiv tjeneste i De Europæiske Fællesskabers institutioner eller dertil knyttede organer eller organisationer eller i Den Europæiske Centralbank.»

b) efter stk. 1 indføjes følgende stykke, og de nuværende stk. 2 og 3 bliver stk. 3 og 4:

»2. Fra valget til Europa-Parlamentet i 2004 er hvervet som medlem af Europa-Parlamentet uforeneligt med hvervet som medlem af et nationalt parlament.

Som en undtagelse fra denne regel, og uden at det anfægter bestemmelserne i stk. 3

— kan medlemmer af det irske nationale parlament, der vælges til Europa-Parlamentet ved et efterfølgende valg, udøve de to mandater samtidig indtil næste valg til det irske nationale parlament, hvorefter første afsnit i dette stykke finder anvendelse

— kan medlemmer af Det Forenede Kongeriges parlament, der også er medlemmer af Europa-Parlamentet i femårsperioden forud for valget til Europa-Parlamentet i 2004, udøve de to mandater samtidig indtil valget til Europa-Parlamentet i 2009, hvorefter første afsnit i dette stykke finder anvendelse.«

c) i det nye stk. 3 ændres »fastsætte« til »udvide bestemmelserne for«, og henvisningen til »artikel 7, stk. 2« erstattes af en henvisning til »artikel 7«

d) i det nye stk. 4 erstattes henvisningen til »stk. 1 og 2« af en henvisning til »stk. 1, 2 og 3«.

8) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

Med forbehold af forskrifterne i denne akt er valgproceduren undergivet hver medlemsstats nationale forskrifter.

Disse nationale forskrifter, der eventuelt kan tage hensyn til særlige forhold i medlemsstaterne, må ikke generelt berøre valgmetodens forholdstalskarakter.»

9) Artikel 9 ændres således:

a) i stk. 1 efter »på en dato« indføjes »og på tidspunkter«

b) i stk. 2 ændres »Stemmoptællingen kan først begynde, når« til »En medlemsstat må først officielt offentliggøre resultatet af stemmeafgivningen, efter at«

c) stk. 3 udgår.

21.10.2002

DA

De Europæiske Fællesskabers Tidende

L 283/3

10) Artikel 10 ændres således:

- a) i stk. 1 ændres »Den i artikel 9, stk. 1, omhandlede periode,« til »Stemmeafgivningsperioden«
- b) stk. 2, andet afsnit, affattes således: »Såfremt det viser sig umuligt at afholde valgene i Fællesskabet i denne periode, fastsætter Rådet enstemmigt efter høring af Europa-Parlamentet og mindst et år inden udgangen af den i artikel 3 omhandlede femårige periode en anden stemmeafgivningsperiode, som tidligst kan ligge to måneder før og senest en måned efter den periode, der følger af første afsnit.«
- c) i stk. 3 udgår »artikel 22 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, »Det Europæiske Økonomiske Fællesskab« ændres til »Det Europæiske Fællesskab«, og »den i artikel 9, stk. 1, omhandlede periode« ændres til »stemmeafgivningsperioden«.

11) I artikel 11 udgår »Indtil den i artikel 7, stk. 1, fastsatte ensartede valgprocedure er trådt i kraft«.

12) Artikel 12 affattes således:

»Artikel 12

1. Et mandat bliver ledigt, når et Europa-Parlamentsmedlems mandat udløber som følge af, at medlemmet fra-træder, afgår ved døden eller fortaber sit mandat.
2. Med forbehold af de øvrige bestemmelser i denne akt fastlægger hver medlemsstat de nærmere procedurer med henblik på, at et mandat, som måtte blive ledigt i løbet af den i artikel 3 omhandlede femårige periode, besættes for resten af denne periode.
3. Når det efter en medlemsstats lovgivning udtrykkeligt fastsættes, at et medlem af Europa-Parlamentet fortaber sit mandat, udløber medlemmets mandat i medfør af denne lovgivnings bestemmelser. De kompetente nationale myndigheder underretter Europa-Parlamentet herom.
4. Når et mandat bliver ledigt som følge af fratræden eller dødsfald, underretter Europa-Parlamentets formand omgående den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder herom.»

13) Artikel 14 ophæves.

14) Artikel 15 affattes således:

»Artikel 15

Denne akt er affattet på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, hvilke tekster alle har samme gyldighed.

Bilagene II og III udgør en integrerende del af denne akt.»

15) Bilag I ophæves.

16) Erklæringen i bilag III fra Forbundsrepublikken Tysklands regering udgår.

Artikel 2

1. Artiklerne i og bilagene til akten af 1976 som ændret ved nærværende afgørelse omnummereres i overensstemmelse med de i bilaget til nærværende afgørelse anførte ækvivalenstabeller, som udgør en integrerende del af afgørelsen.

2. Krydshenvisninger til artikler i og bilag til akten af 1976 tilpasses på tilsvarende måde. Det samme gælder for de henvisninger til artikler eller underinddelinger, som forekommer i de andre fællesskabstraktater.

3. Henvisninger til artiklerne i akten af 1976, som er indeholdt i andre instrumenter eller akter, forstås som henvisninger til artiklerne i akten af 1976 med deres nye nummerering i medfør af stk. 1 og til stykker i de nævnte artikler med deres nye nummerering i medfør af nærværende afgørelse.

Artikel 3

1. De i artikel 1 og 2 omhandlede ændringer får virkning den første dag i den måned, der følger efter medlemsstaternes vedtagelse af denne afgørelses bestemmelser i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser.

2. Medlemsstaterne underretter Generalsekretariatet for Rådet, når de har afsluttet deres respektive nationale procedurer.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2002.

På Rådets vegne

J. MATAS I PALOU

Formand

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 2002.

På Rådets vegne

M. FISCHER BOEL

Formand

BILAG

Ækvivalenstabell som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 2002/772/EF, Euratom af 25. juni 2002 og af 23. september 2002 om ændring af akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, knyttet til afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom

| Tidligere nummerering | Ny nummerering |
|-----------------------|----------------|
| Artikel 1 | Artikel 1 |
| Artikel 2 | Artikel 2 |
| Artikel 2 A | Artikel 3 |
| Artikel 2 B | Artikel 4 |
| Artikel 3 | Artikel 5 |
| Artikel 4 | Artikel 6 |
| Artikel 5 (ophævet) | — |
| Artikel 6 | Artikel 7 |
| Artikel 7 | Artikel 8 |
| Artikel 8 | Artikel 9 |
| Artikel 9 | Artikel 10 |
| Artikel 10 | Artikel 11 |
| Artikel 11 | Artikel 12 |
| Artikel 12 | Artikel 13 |
| Artikel 13 | Artikel 14 |
| Artikel 14 (ophævet) | — |
| Artikel 15 | Artikel 15 |
| Bilag I (ophævet) | — |
| Bilag II | Bilag I |
| Bilag III | Bilag II |

De Europæiske Fællesskabers Tidende

19. Årgang Nr. L 278

8. oktober 1976

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

.....

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Råd

76/787/EKSF, EØF, Euratom:

| | |
|--|---|
| * Afgørelse | 1 |
| Akt om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Forsamlingen | 5 |

1

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammene af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.
De akter, hvis titel er trykt med fede typer efter en asterisk, er alle andre akter.

Socialministeriets bibliotek

15 OKT. 1976

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

AFGØRELSE

(76/787/EKSF/EØF/Euratom)

RÅDET —

sammensat af repræsentanterne for medlemsstaterne, har med enstemmighed —

under henvisning til artikel 21, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til artikel 138, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til artikel 108, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til forslag fra Forsamlingen,

ud fra ønsket om at iværksætte konklusionerne fra Det europæiske Råds møde den 1. og 2. december 1975 i Rom med henblik på at afholde valg til Forsamlingen på ét og samme tidspunkt i perioden maj-juni 1978 —

vedtaget de forskrifter, der er knyttet til denne afgørelse, og som det henstiller til medlemsstaterne at vedtage i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser.

Denne afgørelse og de dertil knyttede forskrifter offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Medlemsstaterne meddeler straks generalsekretæren for Rådet for De europæiske Fællesskaber, når de procedurer, der kræves efter deres forfatningsmæssige bestemmelser for vedtagelsen af de forskrifter, der er knyttet til denne afgørelse, er afsluttede.

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Nr. L 278/2

De Europæiske Fællesskabers Tidende

8. 10. 76

Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende september nitten hundrede og seksoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten September neunzehnhundertsechundsiebzig.

Done at Brussels on the twentieth day of September in the year one thousand nine hundred and seventy-six.

Fait à Bruxelles, le vingt septembre mil neuf cent soixante-seize.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de mhí Mhéan Fómhair, míle naoi gcéad seachtó a sé.

Fatto a Bruxelles, addì venti settembre millenovecentosettantasei.

Gedaan te Brussel, de twintigste september negentienhonderd zesenzeventig.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Thar ceann Chomhairle na gComhphobal Eorpach

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

Formand

Der Präsident

The President

Le président

An t-Uachtarán

Il Presidente

De Voorzitter

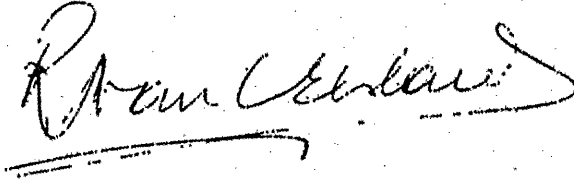
W. Hall

8. 10. 76

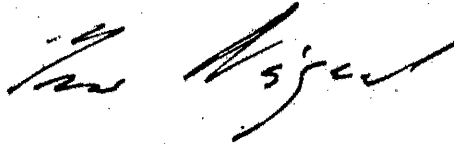
De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 278/3

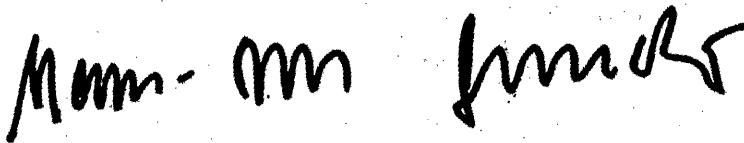
Le ministre des affaires étrangères du royaume de Belgique
De Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk België



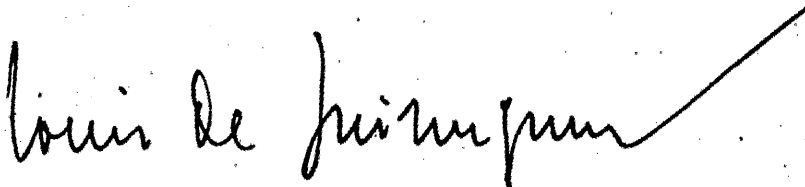
Kongeriget Danmarks udenrigsøkonomiminister



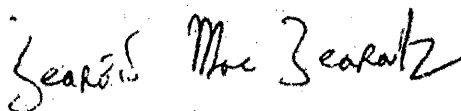
Der Bundesminister des Auswärtigen der Bundesrepublik Deutschland



Le ministre des affaires étrangères de la République française



The Minister for Foreign Affairs of Ireland
Aire Gnóthaí Eachtracha na hÉireann



Il ministro degli Affari esteri della Repubblica italiana

Arnaldo Forlani

Membre du gouvernement du grand-duché de Luxembourg

Jean Stankiewicz

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden

W. P. van der Stoep

The Minister for Foreign Affairs and of the Commonwealth of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A. Croxall

AKT

om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Forsamlingen

Artikel 1

Repræsentanterne i Forsamlingen for folkene i de i Fællesskabet sammensluttede stater vælges ved almindelige direkte valg.

Artikel 2

Antallet af repræsentanter, der vælges i hver enkelt medlemsstat, fastsættes til:

| | |
|------------------------|-----|
| Belgien | 24, |
| Danmark | 16, |
| Tyskland | 81, |
| Frankrig | 81, |
| Irland | 15, |
| Italien | 81, |
| Luxembourg | 6, |
| Nederlandene | 25, |
| Det forenede Kongerige | 81. |

Artikel 3

1. Repræsentanterne vælges for en periode på fem år.

2. Den femårige periode begynder ved åbningen af den første session efter hvert valg.

Den kan forlænges eller afkortes i henhold til artikel 10, stk. 2, andet afsnit.

3. Repræsentanternes mandater begynder og ophører samtidig med den i stk. 2 nævnte periode.

Artikel 4

1. Repræsentanterne stemmer individuelt og personligt. De er ikke bundet af pålæg og kan ikke modtage bundet mandat.

2. Repræsentanterne nyder godt af de privilegier og immuniteter, der gælder for medlemmerne af Forsamlingen i henhold til protokollen om De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, der er knyttet til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber.

Artikel 5

Hvervet som repræsentant i Forsamlingen er foreneligt med medlemskab af en medlemsstats parlament.

Artikel 6

1. Hvervet som repræsentant i Forsamlingen er uforeneligt med hvervet som:

- medlem af en medlemsstats regering;
- medlem af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber;
- dommer, generaladvokat eller justitssekretær ved De europæiske Fællesskabers Domstol;
- medlem af revisionsretten for De europæiske Fællesskaber;
- medlem af Det rådgivende udvalg for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab eller af Det økonomiske og sociale Udvalg under Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab;
- medlem af udvalg eller organer, som er oprettet i henhold til traktaterne om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab med henblik på at administrere Fællesskabernes pengemidler eller udføre vedvarende direkte forvaltning;
- medlem af Den europæiske Investeringsbanks bestyrelse eller direktion eller ansat i denne;
- tjenestemand eller anden ansat i De europæiske Fællesskabers institutioner eller dertil knyttede specialiserede organer i aktiv tjeneste.

2. Hver medlemsstat kan desuden i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, fastsætte, hvilke hverv der er uforenelige på nationalt plan.

3. Repræsentanter i Forsamlingen, på hvilke stk. 1 og 2 finder anvendelse i løbet af den i artikel 3 omhandlede femårige periode, udskiftes i overensstemmelse med artikel 12.

Artikel 7

1. Forsamlingen udarbejder forslag til en ensartet valgprocedure i overensstemmelse med artikel 21, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 138, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 108, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab.

2. Indtil en ensartet valgprocedure er trådt i kraft og med forbehold af de øvrige forskrifter i denne akt er valgproceduren undergivet hver medlemsstats nationale forskrifter.

Artikel 8

Ved valg af repræsentanter til Forsamlingen kan ingen vælger afgive mere end én stemme.

Artikel 9

1. Valg til Forsamlingen afholdes på en dato, som fastsættes af hver enkelt medlemsstat, men som for alle medlemsstaterne skal ligge inden for en fælles periode, der begynder torsdag morgen og slutter den umiddelbart følgende søndag.

2. Stemmeoptællingen kan først begynde, når stemmeafgivningen er afsluttet i den medlemsstat, hvor vælgerne sidst afgiver deres stemme i løbet af den i stk. 1 omhandlede periode.

3. Såfremt en medlemsstat ved valg til Forsamlingen beslutter at holde en afstemning i to omgange, skal den første omgang afholdes inden for den i stk. 1 omhandlede periode.

Artikel 10

1. Den i artikel 9, stk. 1, omhandlede periode fastlægges for det første valg enstemmigt af Rådet efter høring af Forsamlingen.

2. De efterfølgende valg finder sted inden for den tilsvarende periode i det sidste år inden for den i artikel 3 omhandlede femårige periode.

Såfremt det viser sig umuligt at afholde valgene i Fællesskabet i denne periode, fastsætter Rådet enstemmigt efter høring af Forsamlingen en anden periode, som tidligst kan ligge en måned før og senest en måned efter den periode, som følger af første afsnit.

3. Med forbehold af artikel 22 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 139 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 109 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab træder Forsamlingen automatisk sammen den første tirsdag efter udløbet af en periode på en måned regnet fra slutningen af den i artikel 9, stk. 1, omhandlede periode.

4. Den afgående Forsamlings funktionsperiode ophører, når den nye Forsamling træder sammen for første gang.

Artikel 11

Indtil den i artikel 7, stk. 1, fastsatte ensartede valgprocedure er trådt i kraft, prøver Forsamlingen repræsentanternes mandater. Med henblik herpå tager Forsamlingen de valgresultater, der officielt er bekendtgjort af medlemsstaterne til efterretning og træffer afgørelse i eventuelle tvivsspørgsmål, der måtte opstå på grundlag af bestemmelserne i denne akt, bortset fra tvivsspørgsmål vedrørende de nationale bestemmelser, som denne akt henviser til.

Artikel 12

1. Indtil den i artikel 7, stk. 1, fastsatte ensartede valgprocedure er trådt i kraft og med forbehold af de øvrige bestemmelser i denne akt, fastlægger hver medlemsstat de nærmere procedurer med henblik på, at et mandat, som måtte blive ledigt i løbet af den i artikel 3 omhandlede femårige periode, besættes for resten af denne periode.

2. Dersom mandatet er blevet ledigt, som følge af en medlemsstats nationale bestemmelser, underretter denne Forsamlingen herom, og Forsamlingen tager meddelelsen til efterretning.

I alle øvrige tilfælde konstaterer Forsamlingen, at et mandat er blevet ledigt, og underretter medlemsstaten herom.

8. 10. 76

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 278/7

Artikel 13

Såfremt det viser sig nødvendigt at træffe foranstaltninger til gennemførelse af denne akt vedtager Rådet med enstemmighed efter forslag fra Forsamlingen og efter høring af Kommissionen disse foranstaltninger efter i et samrådsudvalg med deltagelse af Rådet og repræsentanter for Forsamlingen at have forsøgt at nå til enighed med sidstnævnte.

Artikel 14

Artikel 21, stk. 1 og 2, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 138, stk. 1 og 2, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 108, stk. 1 og 2, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab bliver uden virkning fra det tidspunkt at regne, på hvilket den første Forsamling, der er valgt under anvendelse af bestemmelserne i denne

akt, træder sammen i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3.

Artikel 15

Denne akt er affattet på dansk, engelsk, fransk, irsk, italiensk, nederlandsk og tysk, hvilke tekster har samme gyldighed.

Bilagene I — III udgør en integrerende del af denne akt.

En erklæring fra Forbundsrepublikken Tysklands regering er knyttet hertil.

Artikel 16

Bestemmelserne i denne akt træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter modtagelsen af den sidste af de i afgørelsen omhandlede meddelelser.

Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende september nitten hundrede og seksoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten September neunzehnhundertsechundsiebzig.

Done at Brussels on the twentieth day of September in the year one thousand nine hundred and seventy-six.

Fait à Bruxelles, le vingt septembre mil neuf cent soixante-seize.

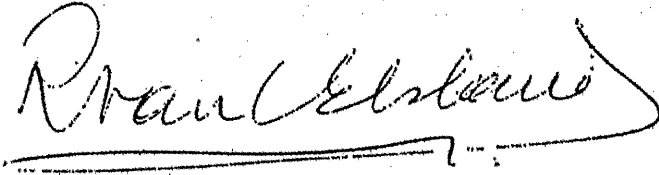
Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de mhí Mhéan Fómhair, míle naoi gcéad seachtó a sé.

Fatto a Bruxelles, addì venti settembre millenovecentosettantasei.

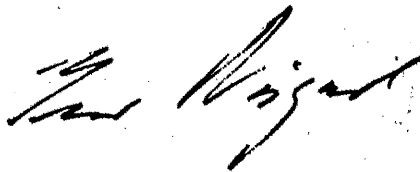
Gedaan te Brussel, de twintigste september negentienhonderd zesenzeventig.

Bilag til f. t. l. vedr. valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet m.v.

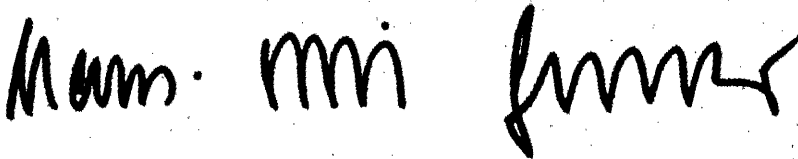
Pour le royaume de Belgique, son représentant
 Voor het Koninkrijk België, zijn Vertegenwoordiger
 le ministre des affaires étrangères du royaume de Belgique
 De Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk België




For kongeriget Danmark, dets repræsentant
 kongeriget Danmarks udenrigsøkonomiminister



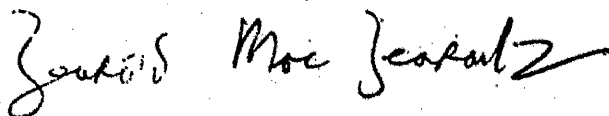
Für die Bundesrepublik Deutschland, ihr Vertreter
 Der Bundesminister des Auswärtigen der Bundesrepublik Deutschland



Pour la République française, son représentant
 le ministre des affaires étrangères de la République française



For Ireland, its Representative
 Thar ceann na hÉireann, a hIonadaí
 The Minister for Foreign Affairs of Ireland
 Aire Gnóthaí Eachtracha na hÉireann



8. 10. 76

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 278/9

Per la Repubblica italiana, il suo rappresentante
il ministro degli Affari esteri della Repubblica italiana

Emilio Forlani

Pour le grand-duché de Luxembourg, son représentant,
membre du gouvernement du grand-duché de Luxembourg

Jean Stankiewicz

Voor het Koninkrijk der Nederlanden, zijn Vertegenwoordiger
De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden

[Handwritten signature]

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, their representative

The Minister for Foreign Affairs and of the Commonwealth of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland

A. Croston

BILAG I

De danske myndigheder kan bestemme, hvornår der i Grønland skal afholdes valg af repræsentanter til Forsamlingen.

BILAG II

Det forenede Kongerige vil anvende bestemmelserne i denne akt udelukkende på Det forenede Kongerige.

BILAG III**Erklæring ad artikel 13**

Der er enighed om, at punkt 5, 6 og 7 i den procedure, der er fastlagt i fælleserklæringen fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen af 4. marts 1975 ⁽¹⁾, lægges til grund for den procedure, der skal følge i samrådsudvalget.

⁽¹⁾ EFT nr. C 89 af 22. 4. 1975, s. 1.

8. 10. 76

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 278/11

Erklæring fra Forbundsrepublikken Tysklands regering

Forbundsrepublikken Tysklands regering erklærer, at akten om indførelse af almindelige direkte valg af Europa-Parlamentets medlemmer ligeledes finder anvendelse på Land Berlin.

Land Berlins »Abgeordnetenhaus« vil under hensyntagen til Frankrigs, Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirlands og Amerikas forenede Staters rettigheder og forpligtelser vælge repræsentanterne til de mandater, som inden for Forbundsrepublikken Tysklands kontingent tilfalder Land Berlin.

Bilag 4

Oversigt over den nuværende og kommende fordeling af antal pladser i Europa-Parlamentet

| | Nuværende antal medlemmer af Europa-Parlamentet, jf. artikel 190, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab: | Ny fordeling af antallet af pladser i Europa-Parlamentet, jf. artikel 2, stk. 1, i den til Nice-traktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union, og for så vidt angår de medlemsstater, der endnu ikke er medlemmer af EU, den i tilknytning til Nice-traktaten vedtagne erklæring om udvidelsen af Den Europæiske Union (bortfaldet): | Ny fordeling af antallet af pladser i Europa-Parlamentet, jf. artikel 11 i udvidelsesakten: |
|--------------|---|---|---|
| Belgien | 25 | 22 | 24 |
| Tjekkiet | - | 20 | 24 |
| Danmark | 16 | 13 | 14 |
| Tyskland | 99 | 99 | 99 |
| Estland | - | 6 | 6 |
| Grækenland | 25 | 22 | 24 |
| Spanien | 64 | 50 | 54 |
| Frankrig | 87 | 72 | 78 |
| Irland | 15 | 12 | 13 |
| Italien | 87 | 72 | 78 |
| Cypern | - | 6 | 6 |
| Letland | - | 8 | 9 |
| Litauen | - | 12 | 13 |
| Luxembourg | 6 | 6 | 6 |
| Ungarn | - | 20 | 24 |
| Malta | - | 5 | 5 |
| Nederlandene | 31 | 25 | 27 |
| Østrig | 21 | 17 | 18 |
| Polen | - | 50 | 54 |

| | Nuværende antal medlemmer af Europa-Parlamentet, jf. artikel 190, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab: | Ny fordeling af antallet af pladser i Europa-Parlamentet, jf. artikel 2, stk. 1, i den til Nice-traktaten hørende protokol om udvidelsen af Den Europæiske Union, og for så vidt angår de medlemsstater, der endnu ikke er medlemmer af EU, den i tilknytning til Nice-traktaten vedtagne erklæring om udvidelsen af Den Europæiske Union (bortfaldet): | Ny fordeling af antallet af pladser i Europa-Parlamentet, jf. artikel 11 i udvidelsesakten: |
|------------------------|---|---|---|
| Portugal | 25 | 22 | 24 |
| Slovenien | - | 7 | 7 |
| Slovakiet | - | 13 | 14 |
| Finland | 16 | 13 | 14 |
| Sverige | 22 | 18 | 19 |
| Det Forenede Kongerige | 87 | 72 | 78 |
| Rumænien | - | 33 | - |
| Bulgarien | - | 17 | - |
| I alt | 626 | 732 | 732 |

Til lovforslag nr. L 21. Skriftlig fremsættelse (8. oktober 2003)

Indenrigs- og sundhedsministeren (Lars Løkke Rasmussen):

Herved tillader jeg mig for Folketinget at fremsætte:

Forslag til lov om ændring af valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, lov om valg til Folketinget, lov om vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet og lov om vederlag og pension m.v. for ministre (Ændringer som følge af udvidelsestraktaten og ændring af akten om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet, tilpasning af frister for optagelse på valglisten m.v.).

(Lovforslag nr. L 21).

Lovforslaget indeholder forslag til de ændringer af Europa-Parlamentsvalgloven, der er nødvendige for at gennemføre Rådets afgørelse af 25. juni og 23. september 2002 om ændring af Rådets akt fra 1976 om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet i dansk ret.

Disse ændringer vedrører for det første en udvidelse af kredsen af de hverv, der er uforenelige med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet. Udvidelsen medfører bl.a., at det bliver uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet at være medlem af Folketinget.

Ændringerne vedrører for det andet terminologien i lov om valg af danske repræsentanter til Europa-Parlamentet, idet betegnelserne "repræsentant" og "repræsentant i Europa-Parlamentet" skal ændres til "medlem" og "medlem af Europa-Parlamentet". Terminologien i lov om

vederlag og pension m.v. for de danske repræsentanter i Europa-Parlamentet og i lov om vederlag og pension m.v. for ministre foreslås tilsvarende ændret.

Vedtagelsen af lovforslaget anses for at indeholde et stiltiende samtykke til ratifikation af ændringsakten af 2002.

Lovforslaget indeholder endvidere forslag om, at antallet af danske medlemmer, der skal vælges til Europa-Parlamentet, nedsættes fra 16 til 14.

Denne ændring er en følge af, at der er fastsat nye bestemmelser om fordelingen af pladser i Europa-Parlamentet i den tiltrædelsesakt, der er knyttet til traktaten af 16. maj 2002 om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union. Denne traktat med tilhørende akt, bilag og protokoller er den 11. juni 2003 ratificeret af Danmark i medfør af lov nr. 445 af 10. juni 2003.

Herudover indeholder lovforslaget et forslag om tilpasning af fristen i folketingsvalgloven for optagelse på valglisten i forbindelse med afholdelse af valg til Folketinget og Europa-Parlamentet. Dette forslag skal ses på baggrund af, at indenrigs- og sundhedsministeren har fastsat, at valg til Europa-Parlamentet i Danmark i 2004 skal afholdes på en søndag, søndag den 13. juni 2004, mens tidligere valg til Europa-Parlamentet har været afholdt på en torsdag.

Idet jeg i øvrigt henviser til lovforslaget og de ledsagende bemærkninger, skal jeg hermed anbefale lovforslaget til det Høje Tings hurtige og velvillige behandling.